

## **RREGULLAT E PËRGJITHSHME DHE KUSHTET E PËRDORIMIT TË APLIKACIONIT NLB Smart POS**

### **Rregullat dhe kushtet e përgjithshme për përdorimin e aplikacionit NLB Smart**

#### **Dispozitat hyrëse**

Këto rregulla dhe kushte të përgjithshme rregullojnë mënyrën dhe procedurën e përdorimit të aplikacionit NLB Smart POS të NLB Banka SH.A. Prishtina me tregtarin me të cilin NLB Banka SH.A. Prishtina ka nënshkruar Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve.

Objekt i këtyre rregullave dhe kushteve të përgjithshme është rregullimi i kushteve dhe mënyrës së pagesës së produkteve dhe shërbimeve nga ana e Tregtarit përmes procesimit të transaksioneve të pagesave me kartelë, pranimin e të cilave e ka mundësuar NLB Banka SH.A. Prishtina përmes NLB Aplikacionit Smart POS, pavarësisht nga banka që emeton kartelën e pagesës.

Për çdo gjë që nuk rregullohet me këto Kushte të Përgjithshme dhe në rast të mospërputhjes së tyre me dispozitat e Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina, prioritet i aplikimit do të kenë dispozitat e marrëveshjes në fjalë.

Këto Kushte të Përgjithshme së bashku me Vendimin për tarifën dhe tarifën e shërbimit të NLB Banka SH.A. Prishtina janë pjesë përbërëse e Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina.

Të gjitha termat e përdorura në këto Kushte të Përgjithshme të Përdorimit kanë të njëjtin kuptim si termat e përdorur në dispozitat e Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina, përveç nëse është përkufizohet ndryshe në këto Kushte të Përgjithshme.

#### **Përkufizimi i termave**

**Rregullat dhe kushtet e përgjithshme** paraqesin rregullat dhe kushtet e përgjithshme për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS, të cilat janë të vlefshme në ditën e aktivizimit të tij;

**Banka** - NLB Banka SH.A. Prishtina (selia: rr. Ukshin Hoti nr. 124, 10000 Prishtinë);

**Tregtar** është personi juridik që ka një llogari rrjedhëse në Bankë të dedikuar për persona juridikë, të cilët si përdorues i aplikacionit NLB Smart POS të Bankës kanë nënshkruar Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina dhe pranon rregullat dhe kushtet e përgjithshme për përdorimin e aplikacionit.

**Aplikacioni NLB Smart POS** - është një zgjidhje softuerike e integruar që i mundëson Tregtarit të tarifojë për produktet dhe shërbimet duke përpunuar transaksionet e pagesave me kartelë, pranimin e të cilave Banka e ka mundësuar në aplikacionin NLB Smart POS, pavarësisht nga banka emetuese e kartelës së pagesës.

**Pajisje** - nënkupton një telefon mobil (smartphone), tablet ose pajisje tjetër digjitale në të cilën mund të instalohet dhe përdoret aplikacioni NLB Smart POS.

**Tregu i aplikacioneve** - platforma për shkarkimin e aplikacioneve bazuar në një sistem operativ specifik. Aplikacioni NLB Smart POS mund të shkarkohet përmes Google Play për pajisjet Android.

**Sistemi operativ** - Aplikacioni NLB Smart POS mund të instalohet në pajisjet që kanë teknologji NFC dhe përdorin sistemin operativ Android, ku versioni minimal i mbështetur i sistemit operativ Android në të cilin mund të instalohet aplikacioni NLB Smart POS është 10.0.

**Numri i telefonit mobil** është numri i telefonit në të cilin Tregtari merr një kod aktivizimi të aplikacionit ose informacione të tjera që lidhen me përdorimin e aplikacionit. Numri i telefonit mobil që përdor Tregtari për të aktivizuar aplikacionin NLB Smart POS është numri që tregtari ka specifikuar në kërkesën për të përdorur aplikacionin NLB Smart POS të dorëzuar në Bankë.

**Adresa e E-mail** – adresa elektronike në të cilën përdoruesi do të marrë kodin e aktivizimit të aplikacionit, është adresa e e-mail që tregtari ka specifikuar në kërkesën për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS të dorëzuar në Bankë.

**Udhëzime për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS** - disponohen brenda aplikacionit.

**Lidhja aktive në internet** - për të mundësuar aktivizimin dhe përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS, pajisja në të cilën Tregtari synon të instalojë dhe përdorë aplikacionin duhet të ketë lidhje interneti, të cilën Tregtari do ta sigurojë me shpenzimet e tij.

**Elementet e sigurisë** - janë fjalëkalime, gjurmë gishtash dhe lloje të tjera të elementeve të sigurisë të destinuara për të hyrë në pajisje dhe për të aktivizuar aplikacionin NLB Smart POS.

**Tarifa për shërbimet e NLB Banka SH.A. Prishtina** - Vendim për tarifën për shërbimet e kryera nga Banka, e cila rregullon të gjitha debitimet për shumën e transaksioneve, komisioneve, anëtarësimit dhe tarifave të bëra duke përdorur shërbimin.

### Rreth aplikacionit NLB Smart POS

- Aplikacioni është projektuar me standarde të larta sigurie në përputhje me Standardet e Sigurisë së të Dhënave të Industrisë së Kartelës së Pagesave (PCI DSS), të krijuara nga skemat e pagesave Visa dhe Mastercard dhe bazohet në teknologjinë EMV.
- Aplikacioni mbështet të gjitha llojet e kartelave të pagesave kredit, debit dhe të parapaguara pa kontakt të bazuar në EMV, dhe të gjitha kuletat digjitale, Apple Pay, Android Pay, Google Pay, Samsung Pay, byzylykët e dorës dhe orët, pajisjet aktive ose pasive.
- Aplikacioni mbështet skemat e pagesave me kartela Visa dhe Mastercard.

### Aplikimi për aplikacionin NLB Smart POS

Tregtari mund të aplikojë për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS në degët e Bankës ose përmes një kanali tjetër që Banka do të ofrojë për Tregtarin.

### Aktivizimi i aplikacionit NLB Smart POS

Pas shkarkimit të aplikacionit nga Google Play dhe instalimit të tij në pajisje, Tregtari aktivizon aplikacionin duke futur:

- Emri i përdoruesit (ID-ja e përdoruesit) – është marrë në adresën e postës elektronike të specifikuar nga Tregtari në kërkesën për të përdorur aplikacionin NLB Smart POS dhe
- Kodi i aktivizimit – i cili merret në pajisjen e regjistruar në formën e një tekst mesazhi me një kod aktivizimi që duhet të përdoret ose të futet në aplikacion brenda një periudhe të caktuar kohore, përndryshe ai bëhet i pavlefshëm.

Pas futjes së kodit të aktivizimit në vetë aplikacionin, Tregtari krijon kodin e tij PIN (fjalëkalimin) për hyrjen e radhës në aplikacion dhe mund të specifikojë në mënyrë opsionale hyrjen duke përdorur vërtetimin përmes një identifikuesi unik që lidhet vetëm me të, për qëllimin e mbrojtjes dhe kontrollin e aksesit, nëse Pajisja në të cilën është aktivizuar aplikacioni e mbështet një mundësi të tillë.

Aktivizimi përfundon kur Tregtari hyn në profilin e tij të përdoruesit.

### Përdorimi i aplikacionit

Me nënshkrimin e Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina dhe duke pranuar Rregullat dhe Kushtet e Përgjithshme për përdorimin e aplikacionit, Tregtari është i vetëdijshëm se për të qenë në gjendje për të përdorur NLB Aplikacioni Smart POS kërkohet të lejojë aksesin dhe përdorimin e lejeve dhe privilegjeve të caktuara në Pajisjen në të cilën do të përdoret aplikacioni, të cilat ata i pranojnë duke dhënë pëlqimin për përdorimin e tyre gjatë procesit të instalimit dhe aktivizimit.

Me lidhjen e Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina, Tregtari do të pranojë kartelat e pagesës si mënyrë pagese për produktet/shërbimet e shitura të parashikuara, sipas kushteve dhe mënyrës së rregulluar në

Marrëveshjen për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina dhe në Udhëzimet për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS.

### **Çaktivizimi i aplikacionit NLB Smart POS**

Tregtari do ta çaktivizojë aplikacionin NLB Smart POS në rast të ndërprerjes së Marrëveshjes për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina në mënyrën e përcaktuar në vetë Marrëveshjen.

**Shënim i rëndësishëm:** Tregtari duhet të ketë parasysh se aplikacioni NLB Smart POS nuk çaktivizohet nëse ai ç'instalohet/fshihet nga Pajisja.

### **Siguria e aplikacionit NLB Smart POS dhe pajisjes në të cilën përdoret**

Tregtari është i detyruar të:

- Për t'u kujdesur dhe mbrojtur me kujdes pajisjen si një nikoqir i mirë, d.m.th. të marrë të gjitha masat e nevojshme për të parandaluar humbjen, vjedhjen dhe/ose keqpërdorimin e pajisjes, si dhe për të parandaluar përdorimin e pajisjes nga persona të tjerë të paautorizuar,
- Për t'u kujdesur si një nikoqir i mirë për sigurinë e elementeve të sigurisë të përdorura në pajisje kur përdorni aplikacionin NLB Smart POS,
- për të siguruar që aplikacioni NLB Smart POS është i çinstaluar nga Pajisja në të cilën është instaluar dhe që shërbimi është çaktivizuar në përputhje me procedurën e çaktivizimit, në kushtet kur ajo pajisje nuk përdoret më për qëllimin e saj të synuar nga Tregtari ose përpara se Pajisja është asgjësuar,
- të njoftojë menjëherë Bankën, nëpërmjet degëve të saj, nëpërmjet Qendrës Kontaktuese në numrin 038 744 100 ose në një mënyrë tjetër të mundësuar nga Banka, për çdo ndryshim në lidhje me numrin e telefonit mobil të përdorur si pajisje ose çdo ndryshim tjetër që mund të ketë ndikim në termat dhe kushtet e përdorimit të aplikacionit NLB Smart POS,
- të ketë akses të sigurt në pajisje me një element sigurie, d.m.th. të sigurohet që pajisja në të cilën është aktivizuar aplikacioni NLB Smart POS nuk është pa element sigurie për të aktivizuar shërbimin,
- për të përdorur shërbimin NLB Smart POS në përputhje me Marrëveshjen për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina së bashku me këto Kushte të Përgjithshme që janë pjesë përbërëse e saj, si dhe Udhëzimet për Përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS,
- të njoftojë menjëherë Bankën për çdo parregullsi në funksionimin e aplikacionit NLB Smart POS,
- të mos përdorni ose instaloni asnjë kod kompjuterik, softuer të dyshimtë ose instalime të tjera në pajisje që mund të pengojnë funksionimin normal të aplikacionit NLB Smart POS,
- për të përdorur një pajisje, softueri dhe pajisja origjinale e së cilës nuk janë modifikuar,
- për të njoftuar menjëherë Bankën për çdo përdorim të paautorizuar, dyshim për përdorim të paautorizuar ose mundësi të mundshme të përdorimit të paautorizuar të Pajisjes (për shembull, nëse një palë e tretë ka mësuar për veçoritë e sigurisë në ndonjë mënyrë), vjedhje ose humbje të pajisjes. Në një rast të tillë, Tregtari është i detyruar të kërkojë nga Banka bllokimin e aplikacionit NLB Smart POS,
- për të ndjekur njoftimet nga dyqani përkatës i aplikacioneve në pajisje dhe për të shkarkuar/përditësuar vazhdimisht versionet e reja të aplikacionit NLB Smart POS,
- të monitorojë rregullisht njoftimet nga Banka në lidhje me përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS përmes vetë aplikacionit ose përmes faqes zyrtare të Bankës ([www.nlb-kos.com](http://www.nlb-kos.com)).

Tregtari merr përsipër përgjegjësinë e plotë për dëmin e shkaktuar për shkak të keqpërdorimit ose dorëzimit vullnetar të elementeve të sigurta të autentifikimit, humbjes së të dhënave, aksesit të paautorizuar në të dhënat në lidhje me aplikacionin NLB Smart POS palëve të treta ose në rast keqpërdorimi të të dhënave që lidhen me aplikacionin NLB Smart POS nga personat e punësuar nga Tregtari. Në të njëjtën kohë, Tregtari merr përsipër përgjegjësinë e plotë në rast të dëmtimit të shkaktuar nga përdorimi i aplikacionit NLB Smart POS në kundërshtim me dispozitat e Marrëveshjes për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina, këto Kushte të Përgjithshme si pjesë përbërëse e tyre dhe Udhëzuesi i Përdorimit për aplikacionin NLB Smart POS.

Banka rezervon të drejtën të bllokojë aksesin e Tregtarit në aplikacionin NLB Smart POS nëse:

- ekziston dyshimi për akses të paautorizuar në aplikacionin NLB Smart POS,
- Pajisja në të cilën është instaluar aplikacioni NLB Smart POS i Tregtarit është humbur ose vjedhur,
- Tregtari nuk e shkarkoi/përditësoi versionin e ri të aplikacionit NLB Smart POS kur ai ishte i disponueshëm,
- Tregtari nuk respekton dispozitat e Marrëveshjes për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina, këto Kushte të Përgjithshme si pjesë përbërëse e tyre dhe Udhëzuesi i Përdorimit për aplikacionin NLB Smart POS, ose
- Banka nuk ofron aplikacionin NLB Smart POS, për të cilin Banka do të informojë Tregtarin.

Tregtari mund të anulojë aplikacionin NLB Smart POS në degët e Bankës ose në një mënyrë tjetër të përcaktuar nga dispozitat e Marrëveshjes për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina.

Tregtari nuk mund ta anulojë aplikacionin NLB Smart POS thjesht duke e hequr atë nga Pajisja e tij.

### Detyrimet e Bankës

Banka duhet:

- kryen detyrimet e tij në përputhje me këto Rregulla dhe Kushte të Përgjithshme,
- të informojë Tregtarin për çdo ndryshim dhe/ose shtesë në Termat dhe Kushtet e Përgjithshme dhe Vendimin për tarifën për shërbimet e kryera nga NLB Banka SH.A. Prishtina në njërin nga mënyrat e përcaktuara me Marrëveshjen për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina,
- informon Tregtarin kur vendos të mos ofrojë më shërbimin NLB Smart POS.

Banka nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i aplikacionit NLB Smart POS, as për dëmet e shkaktuara nga arsyeja që Banka nuk mundi t'i parandalonte ose shmangte, si dhe për çdo mosfunksionim të pajisjes në të cilën përdoret aplikacioni, duke përfshirë ato të shkaktuara nga një virus.

### Tarifat

Të gjitha tarifat për përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS do të tarifohen në përputhje me Marrëveshjen për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina dhe në pajtim me Vendimin e vlefshëm për tarifën për shërbimet e kryera nga NLB Banka SH.A. Prishtina.

### Përdorimi, aksesit dhe përpunimi i të dhënave

Aplikacioni mobil NLB Smart POS përdor llojet e mëposhtme të të dhënave nga pajisja juaj e telefonit:

- **Telefonatë direkte**
  - Aplikacioni ka nevojë për leje për të thirrur numrin e telefonit të Qendrës Kontaktuese.
- **Autentifikimi përmes përdorimit të një lexuesi të gjurmëve të gishtërinjve**
  - Aplikacioni ka nevojë për këtë privilegj për autentifikimin përmes një identifikuesi unik - një gjurmë gishti, e cila lidhet vetëm me një person, për qëllime të mbrojtjes dhe kontrollit të aksesit. Përdorimi i autentifikimit të lexuesit të gjurmëve të gishtave varet nga cilësimet e pajisjes në të cilën është instaluar aplikacioni NLB Smart POS.
- **Shërbimet e gjeolokimit**
  - Aktivizuar dhe akses
- **Qasja në kamerë**
  - E nevojshme për funksione të tilla si marrja dhe bashkëngjitja e një dokumenti, marrja e një kodi QR, etj.
- **Shërbimet e internetit** – Akses
- **NFC** – Aktivizuar dhe akses
- **Google PlayProtect** – Aktivizuar dhe akses
- **Kanalet e tjera të komunikimit**
  - Aplikacioni ka nevojë për këtë privilegj (duke përdorur SMS, Viber, eMail, etj.) për të dërguar informacione për transaksionet e kryera të pagesave të bazuara në kartelë të mbajtësi i kartelës së pagesës.

## Detajet e pajisjes

Tregtari merr përsipër të vërë në dispozicion të Bankës informacionin në lidhje me Pajisjen e përdorur nga Tregtari që i nevojiten për të përditësuar aplikacionin, për të përmirësuar aplikacionin dhe/ose funksionalitetet e tij, si dhe për analiza statistikore të grupeve të caktuara të përdoruesve. Tregtari merr përsipër të përditësojë rregullisht sistemin operativ të pajisjes, pra të ketë versionin minimal të mbështetur të sistemit operativ Android në të cilin mund të instalohet aplikacioni NLB Smart POS, si dhe një përditësim të rregullt në versionin më të fundit të aplikacionit NLB Smart POS, ku do të konsiderohet se Tregtari ka pranuar ndryshimet në të duke shkarkuar dhe instaluar versionin e ri.

Informacioni rreth Pajisjes që Tregtari duhet të vërë në dispozicion të Bankës për qëllimet e aplikacionit NLB Smart POS është si më poshtë: marka e pajisjes p.sh. LG, Samsung, Sony, etj., modeli p.sh. Samsung Galaxy A13, sistemi operativ p.sh. Android 10.0, si dhe numrin serial të pajisjes.

Funksionimi i aplikacionit NLB Smart POS nuk aktivizohet nëse i ashtuquajturit modaliteti i zhvillimit dhe rooting i pajisjes, ku është i detyrueshëm aktivizimi i Antivirusit, Politika e sigurisë (security policy), lidhja e sigurt e internetit (internet connection must be secure), si dhe mbrojtja e pajisjes me fjalëkalim ose vërtetim nëpërmjet një identifikuesi unik që lidhet vetëm me një përdorues.

## Detaje rreth aplikacionit NLB Smart POS

Tregtari merr përsipër të vërë në dispozicion të Bankës informacionin për mënyrën e përdorimit të aplikacionit NLB Smart POS, me qëllim analizën statistikore në nivel grupesh përdoruesish, të cilat shërbejnë si bazë për përshtatjen e funksionalitetit me nevojat e përdoruesve, duke optimizuar performancën e tij, duke përmirësuar sigurinë, si dhe duke përshtatur përmbajtjen e tij me nevojat e përdoruesve. Informacioni i marrë i mundëson Bankës të gjurmojë se cili dyqan online përdoret për të shkarkuar ose përditësuar aplikacionin, cili version është instaluar, për sa kohë përdoret aplikacioni NLB Smart POS, cilat funksione dhe si përdoren ato (p.sh. cilat ekrane aksesohen, sa zgjat aksesit, etj.).

## Detajet e aksesit të tregtarit

Tregtari ka të drejtë të vendosë se çfarë informacioni pranon të ndajë me Bankën, dhe Tregtari ka të drejtë të kufizojë aksesin në aplikacionin NLB Smart POS për disa nga komponentët e mësipërm duke ndryshuar cilësimet në pajisjen në të cilën është instaluar, duke pasur parasysh se kufizimi në akses në disa prej funksioneve, do të ç'aktivizon përdorimin e aplikacionit NLB Smart POS.

## Ndryshime në Kushtet e Përgjithshme të Përdorimit

Banka mund të ndryshojë përmbajtjen dhe/ose shërbimet e përfshira në aplikacionin NLB Smart POS, si dhe Termat dhe Kushtet e Përgjithshme.

Në rast të ndryshimit të kushteve të përgjithshme të përdorimit, ato do të publikohen në faqen zyrtare të Bankës ([www.nlb-kos.com](http://www.nlb-kos.com)) si dhe do të jenë të disponueshme në vetë aplikacionin.

## DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

- Banka nuk mban përgjegjësi për ndërprerjen e shërbimeve gjatë përdorimit të aplikacionit NLB Smart POS dhe për pasojat e ndërprerjes, e cila është jashtë kontrollit të Bankës, d.m.th. e cila është rezultat i forcës madhore dhe rrethanave që nuk mund të parashikohen, parandalohen, hiqen ose shmangen nga Banka.
- Banka nuk do të mbajë përgjegjësi për shkak të pamundësisë për të kryer detyrat e këtyre Rregullave dhe Kushteve të Përgjithshme në rastet kur ka pasur pengesa objektive për kryerjen e këtyre detyrave, si dhe të gjitha rastet dhe veprimet që vështirësojnë komunikimin ndërmjet Bankës dhe Tregtarit, dhe veçanërisht rastet dhe aktivitetet që e bëjnë të vështirë ose të pamundur përpunimin e transaksioneve të pagesave me kartelë, si dhe të gjitha rastet dhe rrethanat e tjera që nuk mund t'i atribuohen fajit të Bankës. Banka gjithashtu rezervon të drejtën për ndërprerje të mundshme në operacione të shkaktuara për arsye teknike pa njoftim të veçantë.
- Të gjitha të drejtat e pronësisë intelektuale që rrjedhin nga përdorimi i aplikacionit NLB Smart POS, backoffice dhe front-end (software, aplikacion), dokumentacioni, materialet e trajnimit

dhe/ose shërbimet e trajnimit, duke përfshirë patentat dhe njohuritë e tjera dhe të drejtat e autorit, markat tregtare të regjistruara ose të paregjistruara në pronësi ose të përdorura nga prodhuesit e softuerit dhe të gjitha format e vullnetit të mirë që lidhen me to dhe të drejtat e lidhura me to (d.m.th., të drejtat për të përdorur softuerin e modifikuar) janë dhe do të mbeten në çdo kohë pronë ekskluzive e prodhuesve të softuerit. Të gjitha të drejtat ekskluzive të pronësisë intelektuale që lidhen me të gjithë softuerin e zhvillimit të SDK dhe backend janë dhe do të mbeten pronë e **Provision Pay**. Të gjitha të drejtat ekskluzive të pronësisë intelektuale që lidhen me komponentët e aplikacionit mobil dhe shërbimin mbështetës janë dhe do të mbeten pronë e furnitorëve, gjë që ju mundëson përdorim joekskluziv dhe të pandërprerë të zgjidhjes softuerike për të gjithë kohëzgjatjen e përdorimit të aplikacionit. Tregtari nuk do të shfrytëzojë, riprodhojë ose përdorë të drejtat e pronarëve të Aplikacionit, përveç rasteve kur lejohet shprehimisht nga dispozitat e këtyre kushteve të përgjithshme të përdorimit. Megjithatë, tregtari ka të drejtë të përdorë shërbimin për qëllimet e funksionimit të tij siç është rënë dakord për kohëzgjatjen e Marrëveshjes dhe Kushtet e Përgjithshme të Përdorimit.

- Tregtari nuk mund të ndërmarrë veprimet e mëposhtme pa pëlqimin e drejtpërdrejtë ose të tërthortë të prodhuesit të softuerit dhe bankës:
  - nuk mund të modifikojë, përkthejë ose krijojë vepra të prejardhura nga softueri;
  - në asnjë mënyrë nuk mund të dekompijojë, çmontojë, të bëjë inxhinieri të anasjelltë ose të përpiqet të rindërtojë, përcaktojë ose zbulojë ndonjë kod burimor, ide bazë ose algoritme themelore të shërbimeve;
  - nuk mund të shesë, marrë me qira, licencojë, nënlicencojë, kopjojë, shesë ose shpërndajë shërbimet ose t'i përdorë ato për ndarje ose hostim për një periudhë të kufizuar kohore, përveç rasteve kur lejohet shprehimisht nga dispozitat e këtyre Kushteve të Përgjithshme të Përdorimit;
  - nuk duhet të heqë asnjë njoftim, shenjë ose markë;
  - ai nuk mund të ofrojë njohuri mbi strukturat e bazës së të dhënave, logjikën e transaksionit ose shpalosje mbi njohuritë përkatëse.

Tregtari nuk mund të shfrytëzojë, riprodhojë ose përdorë të drejtat e pronësisë intelektuale për të cilat zbatohen këto Kushte të Përgjithshme, përveç rasteve kur lejohet shprehimisht.

#### **Ligji qeverisës dhe zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

- Këto Kushte të Përgjithshme dhe Marrëveshja për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtina udhëhiqet ekskluzivisht nga ligjet e Republikës së Kosovës.
- Banka dhe Tregtari pajtohen që gjykata kompetente vendore në Republikën e Kosovës do të ketë juridiksion ekskluziv për të zgjidhur çdo mosmarrëveshje në lidhje me ose që rrjedh nga këto Kushte të Përgjithshme dhe Marrëveshjes për shfrytëzimin dhe kushtet e përdorimit të SMART POS terminaleve të NLB Banka SH.A. Prishtinë.